

Terminologie relative à la navigation automatisée et aux bâtiments conduits à distance

Édition Novembre 2023

**Terminologie dans le domaine de la navigation automatisée et des bâtiments conduits à distance¹
(novembre 2023)**

	FR	DE	NL	EN
1	navigation automatisée	automatisierte Schifffahrt	geautomatiseerd varen	automated navigation
2	automatisation de l'exploitation du bâtiment	Automatisierung des Fahrzeugbetriebs	automatisering van de exploitatie van het vaartuig	automation of craft operation
3	conduite automatisée du bâtiment	automatisierte Steuerung des Fahrzeugs	geautomatiseerde besturing van het vaartuig	automated craft control
4	centre de conduite à distance (CCD)	Fernsteuerungszentrale (FSZ)	afstandsbesturingscentrale (ABC)	Remote Operation Centre (ROC)
5	opérateur	Operator	operator	operator
6	poste de conduite à distance	Fernsteuerstand	afstandsbesturingsstation	remote operation station

¹ Cette terminologie multilingue s'inscrit dans un processus itératif. Elle peut donc évoluer et être complétée